

# GLAMOUR



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS  
REVISTA IMPRESA / PRINT MAGAZINE

2017

CONDÉ NAST

ESPAÑA

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS/TECHNICAL SPECIFICATIONS

Impresión: huecograbado 4/4 colores /  
Printing: rotogravure 4/4 colours  
Líneas por pulgada: 175 l.p.p. / Lines per inch: 175 l.p.i.  
Materiales / Materials: CD / DVD / <ftp://ftp.condenast.es>

### Para enviar / To send:

Para todos los documentos PDF usar **Ad Transfer** como medio de envío. En caso de no tener descargada la aplicación póngase en contacto con el departamento de coordinación de publicidad.

El resto de documentos en abierto deberán mandarse a su carpeta específica en la ftp Condé Nast.

Dirección FTP: <http://ftp.condenast.es/publicidad>

Usuario: ftpcnpubli Contraseña: Ftp9510Nast

For PDF files please use **Ad Transfer** to send it. In case you need to download the app, please request to coordination department.

Other open files must be send in its particular fold in Condé Nast ftp.

FTP Adress: <http://ftp.condenast.es/publicidad>

User: ftpcnpubli Password: Ftp9510Nast

### Programas / Programs:

Adobe InDesign hasta CS 6 / Adobe InDesign up to CS 6  
Adobe Illustrator hasta CS 6 / Adobe Illustrator up to CS 6  
Adobe Photoshop hasta CS 6 / Adobe Photoshop up to CS 6  
Formato PDF versión 1.7 compatible con x4 / PDF V1.7 x4 Format

Imágenes: deben venir en CMYK, en formato TIFF o PSD, y estar en 300 p.p.p. / Images should be CMYK, TIFF or PSD format in 300 d.p.i.

Prueba de color: GMG / Colour proof: GMG

• Todos los materiales de publicidad deben entregarse con una prueba de color, y dicha prueba tiene que estar certificada dependiendo del tipo de papel en el que se imprima la revista. / All advertising materials must be submitted with a colour proof, and said proof must be certified, depending on the type of paper on which the magazine is printed.

• La Normativa ISO 12647-2 reconoce 5 tipos de papeles para Impresión en Offset, y para las revistas de Condé Nast España tiene que ser: / ISO Regulation 12647-2 recognizes 5 types of paper for Offset Printing, and for the Condé Nast España magazines it must be:

- Papel tipo 1 Estucado Brillo. / Type 1 (Glossy Stucco)
- Perfil ISO 39L COATED / ISO 39L COATED profile

• La prueba de color deberá incluir una escala de control Ugra/Fogra Media Wedge CMYK2 para verificar en qué condiciones se ha realizado la prueba y qué parámetros de color utiliza. / The colour proof must include an Ugra/Fogra Media Wedge CMYK2 control scale to check the conditions in which the proof was carried out and the colour parameters it uses.

(Para ver y descargar los perfiles, pueden acceder a la web de ECI <http://www.eci.org/doku.php?id=es:downloads>) Tira de control Ugra/Fogra Media Wedge CMYK2 / (To view and download the profiles, go to the ECI website at <http://www.eci.org/doku.php?id=es:downloads>) Ugra/Fogra Media Wedge CMYK2 control string.

• Toda la composición de texto, logotipos o cualquier elemento esencial de la página, deben mantener una distancia mínima de 5mm a cualquiera de los márgenes de corte plegado / Please always keep a minimum of 5mm between trim (or folder) and logos, texts, or any essential element of the page.

• Encuadernación: Lomoflex, justificada a cabeza / Binding: Perfect bound on top.

• Lectura de izquierda a derecha / Reading from left to right.

### Indicaciones para la generación de PDF

• Aconsejamos PDF/X-4. / We recommend PDF/X-4.  
• Generar PDF en modo compuesto. / Generate the PDF files in composite mode.

• Imágenes en alta resolución (300 p.p.p.) y en CMYK. / High-resolution images (300 dpi) in CMYK.

• Fuentes incrustadas. / Built-in fonts.

• Gestión de color desactivada, simplemente CMYK (sin perfiles) En caso de enviar con perfil utilizar solamente la versión ISO: Coated V2 300% (ECI). / Colour management disabled, just in CMYK (without profiles). Or only use: ISO Coated V2 300% (ECI).

• Los PDF tendrán que venir centrados tanto en vertical como en horizontal, así como todas las páginas han de tener el mismo formato. / The PDF files must be centred both vertically and horizontally, and all the pages must have the same format.

• Sangre por los cuatro lados (3 mm.), sin que las cruces se metan en el trabajo. / Bleed on all four sides (3 mm.), without the crosshairs overlapping the image.

• Todos los elementos de la páginas deben ir con una mínima distancia de 5 mm. al corte real, excepto los elementos que lleven sangre. / All the elements on the pages must be at least 5 mm. away from the actual bleed edge, except the elements that are included in the bleed.

• No utilizar en el documento el color registro para textos u objetos. / Do not use the colour register for texts or objects in the document.

• El sistema de impresión de Huecograbado utilizado para la impresión de las páginas de interior de la revista no reproduce porcentajes de trama por debajo del 5%, con tipografías en versiones lights o tramadas no utilizar un cuerpo inferior a 5 pt. / The gravure printing system used to print the inside pages of the magazine do not reproduce hatched percentages below 5%. About typographies: with lights versions or hatched don't use lower 5pt.

• No utilizar para los grosores de líneas y recuadros valores por debajo de 0.10 mm y nunca utilizar el valor extrafino. / Do not use values lower than 0.10 mm for the line widths and boxes and never use the ultrafine value.

• El texto negro 100% debe de sobreimprimir para evitar fallos de registro en impresión. / 100% black text must be overprinted to avoid registra failure in printing.

• Es aconsejable añadir cama de color a las manchetas negras para darles intensidad al color (ideal: 100K, 50C, 40M, 30Y). / It is recommend to add color overlay to the black mastheads to add intensity to their color (ideal: 100K, 50C, 40M, 30Y).

• La cobertura de tinta no debe superar nunca los 300 (TAC) / The color coating must never exceed 300 (TAC).

• Formatos (a sangre) / Formats (trim size)

Página color / Colour page..... 167 x 223 mm

Doble página / Double page..... 334 x 223 mm

1/2 Página horizontal / 1/2 horizontal page..... 167 x 109 mm

1/2 Página vertical / 1/2 vertical page..... 81 x 223 mm

1/3 página vertical / 1/3 vertical page..... 54 x 223 mm

2/3 página vertical / 2/3 vertical page..... 109 x 223 mm

En todos los formatos el documento debe incorporar 3 mm de sangre alrededor. / For every format, please add 3 mm to each side.

### Encartes/Inserts

• Papel mínimo: a consultar. / Minimum paper: on request.

• Formato máximo: 167 x 223 mm. + 3 mm. al lomo y 3 mm. de delantera + 5 mm. a la cabeza + 5 mm. al pie. / Maximum size: 167 x 223 mm. + 3 mm. grind trim and 3 mm. front+ 5 mm. to head + 5 mm. to bottom.

• Todos los encartes barnizados tienen que llevar una reserva de barniz de 5 mm al lomo / There will be a free of varnish band alone 5 mm the spine back.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS/TECHNICAL SPECIFICATIONS

Impresión: offset 4/4 colores / Printing: offset 4/4 colours  
Líneas por pulgada: 175 l.p.p. / Lines per inch: 175 l.p.i.  
Materiales / Materials: CD / DVD / [ftp://ftp.condenast.es](http://ftp.condenast.es)

### Para enviar/ To send

· Dirección FTP: <http://ftp.condenast.es/publicidad/>  
FTP Address: <http://ftp.condenast.es/publicidad/>  
· Usuario: [ftpcondenast](http://ftp.condenast.es/publicidad/) / User: [ftpcondenast](http://ftp.condenast.es/publicidad/)  
· Contraseña: [Ftp9510Nast](http://ftp.condenast.es/publicidad/) / Password: [Ftp9510Nast](http://ftp.condenast.es/publicidad/)

### Ad Transfer

Para documentos PDF usar Ad Transfer como medio de envío. El resto de documentos en abierto deberán mandarse a su carpeta específica // For PDF files please use Ad Transfer to send it. Other open files must be sent in its particular fold.

### VERSION PC

1. Conde Nast Ad Transfer.exe  
<http://webfile.condenast.es:8080/share.cgi?ssid=0qin5BF>  
Contraseña: H6KBBXQe

### FOR PC

1. Conde Nast Ad Transfer English.exe  
<http://webfile.condenast.es:8080/share.cgi?ssid=0JKb9gF>  
Contraseña: babl46Qt

### VERSION MAC

1. Conde Nast Ad Transfer.app.zip  
<http://webfile.condenast.es:8080/share.cgi?ssid=0PNvp7V>  
Contraseña: MFAMxzcE

### FOR MAC

1. Conde Nast Ad Transfer English.app.zip  
<http://webfile.condenast.es:8080/share.cgi?ssid=0qGhKx>  
Contraseña: gPfb2aP

### Programas / Programs:

Adobe InDesign hasta CS 6 / Adobe InDesign up to CS 6  
Adobe Illustrator hasta CS 6 / Adobe Illustrator up to CS 6  
Adobe Photoshop hasta CS 6 / Adobe Photoshop up to CS 6  
Formato PDF versión 1.7 compatible con x4 / PDF V1.7 x4 Format

Imágenes: deben venir en CMYK, en formato TIFF o PSD, y estar en 300 p.p.p. / Images should be CMYK, TIFF or PSD format in 300 d.p.i.

Prueba de color: GMG / Colour proof: GMG

• Todos los materiales de publicidad deben entregarse con una prueba de color, y dicha prueba tiene que estar certificada dependiendo del tipo de papel en el que se imprima la revista. / All advertising materials must be submitted with a colour proof, and said proof must be certified, depending on the type of paper on which the magazine is printed.

• La Normativa ISO 12647-2 reconoce 5 tipos de papeles para Impresión en Offset, y para las revistas de Condé Nast España tiene que ser: / ISO Regulation 12647-2 recognizes 5 types of paper for Offset Printing, and for the Condé Nast España magazines it must be:

- Papel tipo 1 Estucado Brillo / Type 1 (Glossy Stucco)  
- Perfil ISO 39L COATED / ISO 39L COATED profile

• La prueba de color deberá incluir una escala de control Ugra/Fogra Media Wedge CMYK2 para verificar en qué condiciones se ha realizado la prueba y qué parámetros de color utiliza. / The colour proof must include an Ugra/Fogra Media Wedge CMYK2 control scale to check the conditions in which the proof was carried out and the colour parameters it uses.

(Para ver y descargar los perfiles, pueden acceder a la web de ECI <http://www.eci.org/doku.php?id=es:downloads>) Tira de control Ugra/Fogra Media Wedge CMYK2 / (To view and download the profiles, go to the ECI website at <http://www.eci.org/doku.php?id=es:downloads>) Ugra/Fogra Media Wedge CMYK2 control string.

• Toda la composición de texto, logotipos o cualquier elemento esencial de la página, deben mantener una distancia mínima de 5mm a cualquiera de los márgenes de corte plegado / Please always keep a minimum of 5mm between trim (or folder) and logos, texts, or any essential element of the page.

• Encuadernación: Lomoflex justificada a cabeza / Binding: Perfect bound on top.

• Lectura de izquierda a derecha / Reading from left to right.

### Indicaciones para la generación de PDF

• Aconsejamos PDF/X-4. / We recommend PDF/X-4.  
• Generar PDF en modo compuesto / Generate the PDF files in composite mode.

• Imágenes en alta resolución (300 p.p.p.) y en CMYK. / High-resolution images (300 dpi) in CMYK.

• Fuentes incrustadas / Built-in fonts.

• Gestión de color desactivada, simplemente CMYK (sin perfiles) En caso de enviar con perfil utilizar solamente la versión ISO: Coated V2 300% (ECI). / Colour management disabled, just in CMYK (without profiles). Or only use: ISO Coated V2 300% (ECI).

• Los PDF tendrán que venir centrados tanto en vertical como en horizontal, así como todas las páginas han de tener el mismo formato / The PDF files must be centred both vertically and horizontally, and all the pages must have the same format.

• Sangre por los cuatro lados (3 mm.), sin que las cruces se metan en el trabajo. / Bleed on all four sides (3 mm.), without the crosshairs overlapping the image.

• Todos los elementos de la páginas deben ir con una mínima distancia de 5 mm. al corte real, excepto los elementos que lleven sangre. / All the elements on the pages must be at least 5 mm. away from the actual bleed edge, except the elements that are included in the bleed.

• No utilizar en el documento el color registro para textos u objetos. / Do not use the colour register for texts or objects in the document.

• El sistema de impresión de Huecograbado utilizado para la impresión de las páginas de interior de la revista no reproduce porcentajes de trama por debajo del 5%, con tipografías en versiones lights o tramadas no utilizar un cuerpo inferior a 5 pt. / The gravure printing system used to print the inside pages of the magazine do not reproduce hatched percentages below 5%. About typographies: with lights versions or hatched don't use lower 5pt.

• No utilizar para los grosores de líneas y recuadros valores por debajo de 0.10 mm y nunca utilizar el valor extrafino / Do not use values lower than 0.10 mm for the line widths and boxes and never use the ultrafine value.

• El texto negro 100% debe de sobreimprimir para evitar fallos de registro en impresión. / 100% black text must be overprinted to avoid registra failure in printing.

• Es aconsejable añadir cama de color a las manchetas negras para darle intensidad al color (ideal: 100K, 50C, 40M, 30Y). / It is recommend to add color overlay to the black mastheads to add intensity to their color (ideal: 100K, 50C, 40M, 30Y).

• La cobertura de tinta no debe superar nunca los 300 (TAC) / The color coating must never exceed 300 (TAC).

• Formatos (a sangre) / Formats (trim size)

Página color / Colour page..... 213 x 285 mm

Doble página / Double page..... 426 x 285 mm

1/2 Página horizontal / 1/2 horizontal page..... 213 x 140 mm

1/2 Página vertical / 1/2 vertical page..... 104 x 285 mm

1/3 página vertical / 1/3 vertical page..... 69 x 285 mm

2/3 página vertical / 2/3 vertical page..... 140 x 285 mm

En todos los formatos el documento debe incorporar 3 mm de sangre alrededor. / For every format, please add 3 mm to each side.

### Encartes/Inserts

• Papel mínimo: a consultar. / Minimum paper: on request.

• Formato máximo: 213 x 285 mm. + 4 mm. al lomo y 3 mm. de delantera + 5 mm. a la cabeza + 5 mm. al pie. / Maximum size: 213 x 285 mm. + 4 mm. grind trim and 3 mm. front+ 5 mm. to head + 5 mm. to bottom.

• Todos los encartes barnizados tienen que llevar una reserva de barniz de 5 mm al lomo / There will be a free of varnish band alone 5 mm the spine back.